

## Serie 53000

New



## Serie 53000X

New



## Serie 59000 - Push-in fittings, Function fittings, Ball valve, Adapters



## Serie 70000



**RACCORDI AUTOMATICI, RACCORDI A FUNZIONE  
VALVOLE A SFERA, ADATTATORI**

*PUSH-IN FITTINGS, FUNCTION FITTINGS  
BALL VALVE, ADAPTERS*

*STECKVERSCHRAUBUNGEN, FUNKTIONSVERSCHRAUBUNGEN,  
MAGNETVENTILE, ADAPTER*

*RACCORDS INSTANTANÉS, RACCORDS À FONCTIONS  
OBINETS À BOISSEAU SPHÉRIQUE, ADAPTATEURS*

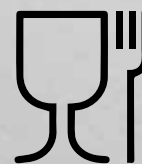
*RACORDAJE AUTOMÁTICO, RACORES A FUNCIONES  
VÁLVULAS, ACCESORIOS*

*CONEXÕES PUSH-IN, CONEXÕES FUNCIONAIS  
VÁLVULAS DE ESFERA, ACESSÓRIOS*

**Serie 59000**



COMPONENT



Aignep con la serie 59.000, nel rispetto delle continua evoluzione normative del settore alimentare, propone una gamma di prodotti certificati NSF 169, nonché alla 1935/2004/CE ed alla DM 174.

Questa serie realizzata con ottone a basso tenore di piombo CW510L è la risposta attuale e disponibile per tutti i clienti che hanno questa nuova e crescente esigenza.

### Principali vantaggi

- NSF 169, 1935/2004/CE, DM 174
- Connessione e sconnessione istantanea
- Pieno passaggio e tenuta al vuoto grazie a guarnizioni sagomate
- Due tipologie di filettature, BSPP, BSPT
- Vasta gamma a disposizione per soddisfare le installazioni più esigenti
- Silicon Free

### Applicazioni

- Industria agroalimentare
- Macchine per caffè e vending
- Food & Beverage
- Medica
- Vuoto

The 59.000 serie is the latest development in the Food&Beverage sector.

Fittings are certified NSF 169 standards and to the food norm 1935/2004/CE & Italian DM 174.

This line is made with a special Leadfree alloy CW510L.

### Main advantages

- NSF 169, 1935/2004/CE, DM 174
- Quick connection and disconnection
- Full Flow and Vacuum resistant tank to special shaped seals
- 2 threads available, BSPP, BSPT (universal short)
- Large range to comply food norms
- Silicon Free

### Applications

- Dairy
- Coffee Machines, Vending
- Food & Beverage
- Medical
- Vacuum

Die 59.000 Serie ist die neueste Entwicklung im Lebensmittel & Getränke Sektor.

Die Verschraubungen sind zertifiziert NSF 169 Normen und zu der Lebensmittelnorm 1935/2004/CE & Italian DM 174.

Diese Serie wird mit einer speziellen bleifreien Legierung CW510L gemacht.

### Hauptvorteile

- NSF 169, 1935/2004/CE, DM 174
- Schnelle Verbindung und Trennung
- Voller Durchfluss und Vakuumfestigkeit, dank spezieller Formdichtungen
- Zwei Gewindearten, BSPP und BSPT
- Grosses Sortiment, welches die Lebensmittel-Normen erfüllt
- Silikonfrei

### Anwendungen

- Milchprodukte
- Kaffeemaschinen und Automaten
- Lebensmittel & Getränke
- Pharmaindustrie
- Vakuum

La série 59000 est le dernier développement spécifique pour le secteur Alimentaire & boisson.

Les raccords sont certifiés NFS 169 à la norme alimentaire 1935/2004 / CE et Italienne DM 174.

Cette gamme est conçue avec un laiton CW510L.

### Principaux avantages

- NSF 169, 1935/2004 / CE, DM 174
- Connexion et déconnexion instantanée
- Plein débit et tenue au vide grâce à des joints de forme
- 2 filetages disponibles, BSPP, BSPT
- Large gamme pour répondre aux normes alimentaires
- Sans Silicone

### Applications

- Industries agroalimentaire
- Machines à café
- Distributeurs de boisson
- Médical
- Vide

Aignep con la serie 59.000 Foods & Drinks, de acuerdo con la evolución de las normas cambiantes de la industria alimentaria, propone una gama de productos certificado NFS 169, así como la 1935/2004/CE y la DM 174.

Esta serie realizada en latón con bajo nivel de plomo CW510L es la respuesta actual y disponible para todos los clientes que tengan esta nueva y creciente exigencia.

### Principales ventajas

- NSF 169, 1935/2004 / CE, DM 174
- Conexión y desconexión instantánea
- Paso total y estanqueidad al vacío gracias a las juntas moldeadas
- Dos tipos de roscas, BSPP, BSPT
- Amplia gama disponible para satisfacerlas instalaciones más exigentes
- Libre de silicona

### Aplicaciones

- Industria agroalimentaria
- Maquinas de café y vending
- Alimentos y bebidas
- Medical
- Vacío

A série 59.000 é o mais recente desenvolvimento da Aignep para o segmento de Alimentos e Bebidas. As conexões são fabricadas certificados NFS 169 com a norma 1935/2004/CE e também da norma italiana DM 174.

Esta linha é feita com uma liga especial sem presença de chumbo CW510L.

### Principais vantagens

- NSF 169, 1935/2004/CE, DM 174
- Rápida conexão e desconexão.
- Vazão Total e resistência ao vácuo graças ao design de suas vedações
- 2 threads available, BSPP, Métrica
- Alta vazão para atender às normas alimentícias
- Livre de Silicone

### Aplicações

- Aplicações tradicionais
- Máquinas de café, vending machines
- Alimentícia e bebidas
- Médica
- Vácuo



### CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL CHARACTERISTICS  
TECHNISCHE ANGABEN  
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES  
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS  
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



### Norma di Riferimento

Reference standard  
Entspricht der Norm  
Norme de référence  
Normativa de referencia  
Norma de referência

1907/2006  
REACH

2011/65/CE  
RoHS

ISO  
14743:2020

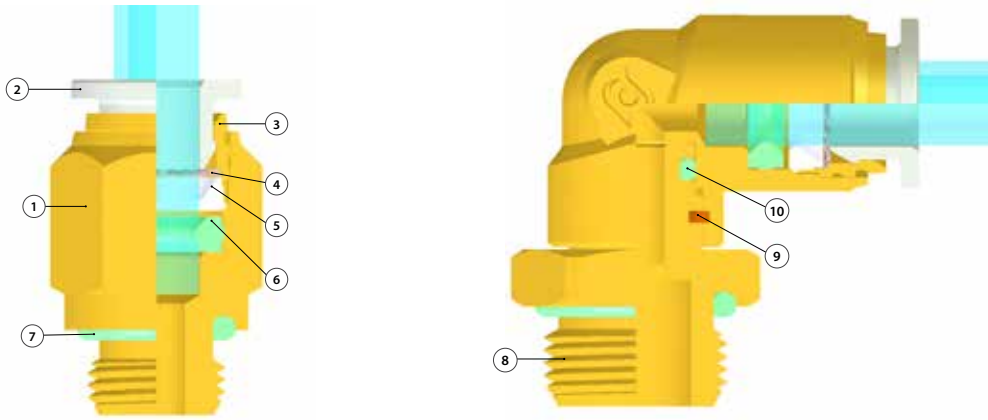
SILICON  
FREE

PED  
2014/68/UE

DM 174 /  
2004

M.O.C.A.  
1935/2004  
CE

NSF/ANSI  
169



### Materiali e Componenti

IT

- 1 Corpo in Ottone CW510L
- 2 Spintore sgancio tubo PPSU
- 3 Capsula in ottone CW510L
- 4 Pinza d'aggraffaggio in acciaio inox AISI 301
- 5 Anello di posizionamento PPSU
- 6 Guarnizione sagomata in FKM Alimentare
- 7 Guarnizione O-ring FKM Alimentare
- 8 Basetta filettata in ottone CW510L
- 9 Seeger
- 10 Guarnizione FKM Alimentare

### Component Parts and Materials

GB

- 1 CW510L brass body
- 2 PPSU Collet
- 3 CW510L brass capsula
- 4 Steel AISI 301 clamping washer
- 5 PPSU positioning ring
- 6 Molded seal in FKM FOOD
- 7 O-Ring seal in FKM Food
- 8 CW510L brass base threaded
- 9 Seeger
- 10 Seal in FKM Food

### Komponenten und Materialien

DE

- 1 Körper Messing CW510L
- 2 Druckring PPSU
- 3 Haltering Messing CW510L
- 4 Zahnscheibe Edelstahl AISI 301
- 5 Positionierring PPSU
- 6 Lippendichtung FKM lebensmittelkonform
- 7 O-Ringdichtung FKM lebensmittelkonform
- 8 Gewindebasis Messing CW510L
- 9 Seeger
- 10 Lippendichtung FKM lebensmittelkonform

### Matériaux et Composants

FR

- 1 Corps en laiton CW510L
- 2 Bouton poussoir : PPSU
- 3 Capsule de retenue: laiton CW510L
- 4 Rondelle d'accrochage en inox AISI 301
- 5 Anneau de positionnement PPSU
- 6 Joint de forme en FKM qualité alimentaire
- 7 Joint O-ring FKM qualité alimentaire
- 8 Bague de sécurité en laiton CW510L
- 9 Seeger
- 10 Joint FKM qualité alimentaire

### Materiales y componentes

ES

- 1 Cuerpo en latón CW510L
- 2 Anillo extracción tubo en PPSU
- 3 Cápsula en latón CW510L
- 4 Pinza de agarre en acero inoxidable AISI 301
- 5 Anillo de posicionamiento en PPSU
- 6 Junta de forma en FKM alimentario
- 7 Junta tórica en FKM alimentario
- 8 Base roscada en latón CW510L
- 9 Seeger
- 10 Junta en FKM alimentaria

### Materiais e Componentes

PT

- 1 Corpo em latão CW510L
- 2 Anilha de liberação de tubo em PPSU
- 3 Cápsula em latão CW510L
- 4 Pinça de travamento em aço inoxidável AISI 301
- 5 Anel de posicionamento em PPSU
- 6 Vedação moldada em FKM alimentício
- 7 Vedação o-ring em FKM alimentício
- 8 Base roscada em latão CW510L
- 9 Seeger
- 10 Vedação em FKM alimentício



### Pressioni

Pressures  
Druckbereich  
Pressions  
Presiones  
Pressões

- 0.99 bar (-0.099 MPa)  
20 bar (2.0 MPa)



### Temperature

Temperatures  
Temperatur  
Températures  
Temperaturas  
Temperaturas

- 15 °C  
+ 190 °C



### Fluidi compatibili

Aria compressa / Vuoto / Acqua / Alimenti  
Vapore (Su richiesta in EPDM PX) Max 130°C.

### Fluids

Compressed air / Vacuum / Water / Food  
Steam (On request in EPDM PX) Max 130°C.

### Geeignete Medien

Druckluft / Vakuum / Wasser / Lebensmittel  
Dampf (Auf Anfrage in EPDM PX) Max 130°C.

### Fluides compatibles

Air comprimé / Vide / Eau / Boissons  
Vapeur (Sur demande en EPDM PX) Max 130°C.

### Fluidos compatibles

Aire comprimido / Vacío / Agua / Alimentos  
Vapor (bajo pedido en EPDM PX) Max 130°C.

### Fluidos compatíveis

Ar comprimido / Vácuo / Água / Alimentos  
Vapor (A pedido em EPDM PX) Max 130°C.



<b>Tubi di Collegamento</b> <b>IT</b>	<b>Connection Tubes</b> <b>GB</b>	<b>Geeignete Rohre</b> <b>DE</b>
<p>Tubi in materiale plastico: PA6, PA11, PA12, Polietilene, *Poliuretano, PTFE, FEP. *Utilizzo da 90 a 98 Shore, per la massima prestazione è consigliato 98 Shore A.</p>	<p>Plastic tubes: PA6, PA11, PA12, Polyethylene, *Polyurethane, PTFE, FEP. *Use from 90 to 98 Shore, for maximum performance is recommended 98 Shore A.</p>	<p>Kunststoffrohre: PA6, PA11, PA 12, Polyethylene, *Polyurethan, PTFE, FEP. *Verwenden Sie 90 bis 98 Shore, für maximale Leistung wird 98 Shore A empfohlen.</p>
<b> Tubes Conseillés</b> <b>FR</b>	<b> Tubos de Conexión</b> <b>ES</b>	<b> Tubos de Conexão</b> <b>PT</b>
<p>Tubes plastiques: PA6, PA11, PA12, Polyéthylène, *Polyuréthane, PTFE, FEP. *Utilisation de 90 à 98 Shore, pour une performance maximale recommandée 98 Shore A.</p>	<p>Tubos en material plástico: PA6, PA11, PA 12, Polietileno, *Poliuretano, PTFE, FEP. *Uso de 90 a 98 Shore, para un máximo rendimiento se recomienda 98 Shore A.</p>	<p>Tubos em material plástico: PA6, PA11, PA12, Polietileno, *Poliuretano, PTFE, FEP. *Uso de 90 a 98 Shore, para o desempenho máximo é recomendado 98 Shore A.</p>



<b>Filettatura</b> <b>IT</b>	<b>Threads</b> <b>GB</b>	<b>Gewindearten</b> <b>DE</b>
<p>Gas conica conforme ISO 7.1, BS 21, DIN 2999. Gas cilindrica conforme ISO 228 Classe A.</p>	<p>Tapered gas in conformity with ISO7.1, BS 21, DIN 2999. Parallel gas in conformity with ISO 228 Class A.</p>	<p>Konisches Gewinde nach Norm ISO 7.1, BS 21, DIN 2999. Zylindrisches Gewinde nach Norm ISO 228 Classe A.</p>
<b>Filetages</b> <b>FR</b>	<b>Roscas</b> <b>ES</b>	<b>Roscas</b> <b>PT</b>
<p>Filetage conique conforme: ISO7.1, BS 21, DIN 2999. Filetage cylindrique conforme: ISO 228 Class A.</p>	<p>Gas cónica conforme ISO 7.1, BS 21, DIN 2999. Gas cilíndrica conforme ISO 228 Clase A.</p>	<p>Gas cônica conforme ISO 7.1, BS 21, DIN 2999. Gas paralela conforme ISO 228 Classe A.</p>



### Coppia di serraggio

Torque specifications

Angaben Drehmoment

Couple de serrage

Par de apriete

Especificações de Torque



ISO 228

I valori di rottura possono variare in base all'articolo  
 Breaking values may vary according to the item  
 Die maximal werte dienen nur zu informationszwecken  
 Les valeurs maximales sont présentées à titre indicatif  
 Los valores de rotura pueden variar en función del artículo  
 Os valores de ruptura podem variar em função do item

MISURA MEASURE GRÖSSE DIMENSIONS MEDIDA MEDIDA	COPPIA CONSIGLIATA Nm RECOMMENDED TORQUE Nm EMPFOHLENES DREHMOMENT Nm COUPLE DE SERRAGE Nm PAR ACONSEJADO Nm TORQUE RECOMENDADO Nm
1/8	3
1/4	9
3/8	10



**Vantaggi**

**IT**

- 1 La pinza in acciaio inox garantisce il perfetto aggraffaggio di tubi di qualsiasi materiale senza danneggiarne la superficie. Il collegamento tra tubo e raccordo assicura una tenuta totale anche in condizioni di urti e vibrazioni.
- 2 La particolare geometria della guarnizione permette inoltre l'utilizzo dei raccordi anche con il vuoto.
- 3 Tutte le filettature di questa serie sono state dotate di elementi di tenuta che permettono l'immediato utilizzo dei raccordi riducendo notevolmente i tempi di installazione.
- 4 Raccordo orientabile con anello di sicurezza interno. Garantisce maggiore durata alla rotazione e trazione.

**Advantages**

**GB**

- 1 The washer is made in stainless steel ensures the perfect tube clamping with every kinds of materials without damage the surface. The connection between the tube and the fitting ensure a total tightness even in severe conditions such as impact and vibrations.
- 2 The particular geometric shape of the seal ensure the perfect tightness even with vacuum.
- 3 All of threads from this range have been equipped with tightening parts which allow the direct assembly of the fittings, reducing the installation time.
- 4 Orienting fitting with safety ring inside. Improved durability to the rotation and traction.

**Vorteile**

**DE**

- 1 Konisches Gewinde "kurz" Die Zahnscheibe sorgt für eine perfekte Halterung des Rohres ohne die Oberfläche zu beschädigen. Die Dichtheit zwischen Rohr und Verschraubung ist auch bei Erschütterungen und Vibrationen gewährleistet.
- 2 Die besondere Geometrie der Dichtung ermöglicht auch die Anwendung der Verschraubungen in Verbindung mit Vakuum.
- 3 Alle Verschraubungen in dieser Serie sind mit Gewindeabdichtungen ausgestattet, die den sofortigen Einsatz ermöglichen und daher die Montagezeit stark reduzieren.
- 4 Flexible Montage mit Sicherungsring innen. Verbesserte Beständigkeit gegenüber der Drehung und Traktions.

**Avantages**

**FR**

- 1 La rondelle en acier inoxydable garantit la parfaite tenue du tube quelle que soit la matière et sans l'endommager. La connexion entre le tube et le raccord assure une étanchéité totale même dans des conditions d'impact ou de vibrations.
- 2 La spécificité géométrique du joint permet l'utilisation des raccords avec le vide.
- 3 Tous les filetages de cette série sont équipés d'éléments d'étanchéité qui permettent l'utilisation immédiate des raccords réduisant ainsi le temps d'installation.
- 4 Accessoire de fixation réglable avec anneau de sécurité à l'intérieur. Amélioration de la durée de la rotation et de traction.

**Ventajas**

**ES**

- 1 La pinza en acero inox garantiza el perfecto agarre del tubo de cualquier material sin perjudicar la superficie. La conexión entre tubo y racor asegura una estanqueidad total aun en condiciones de impacto o vibración.
- 2 La particular geometría de la junta garantiza una perfecta estanqueidad incluso en vacío.
- 3 Todas las rosas de esta serie están fabricadas con junta de cierre que permite la inmediata utilización del racor reduciendo notablemente el tiempo de instalación.
- 4 Montaje ajustable con sistema de seguridad interior. La mejora de la durabilidad a la rotación y tracción.

**Vantagens**

**PT**

- 1 A pinça em aço-inox garante o perfeito travamento do tubo de qualquer material sem danificar a superfície do mesmo. A conexão entre o tubo e a conexão assegura uma vedação total também em condições de impactos e vibrações.
- 2 A geometria particular da vedação permite a utilização da conexão também para aplicações com vácuo.
- 3 Todas as rosas desta série são dotadas de elementos de vedação, o que permite a imediata utilização das conexões, reduzindo notavelmente o tempo de instalação.
- 4 Montagem ajustável com anel de segurança dentro. A durabilidade melhorada para a rotação e tração.

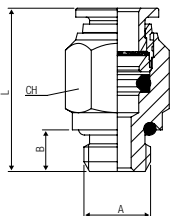
### 59020

**RACCORDO DIRITTO MASCHIO CILINDRICO**

STRAIGHT MALE ADAPTOR (PARALLEL)  
 GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH  
 RACCORD DROIT MÂLE, CYLINDRIQUE  
 RACOR RECTO MACHO CILÍNDRICO CON TÓRICA  
 CONEXÃO RETA COM ROSCA PARALELA



Code	Tube	A	B	L	CH	Pack.
59020 00 002	4	1/8	5.4	20	10	50
59020 00 003	6	1/8	5.4	23.5	13	50
59020 00 004	6	1/4	7.1	23.5	13	50
59020 00 005	8	1/8	5.4	25	14	50
59020 00 006	8	1/4	7.1	22.5	14	50



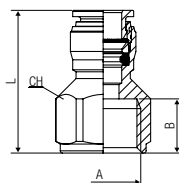
### 59030

**RACCORDO DIRITTO FEMMINA**

STRAIGHT FEMALE ADAPTOR  
 AUFSCHRAUBVERSCHRAUBUNG  
 RACCORD DROIT, TARAUDE  
 RACOR RECTO HEMBRA  
 CONEXÃO RETA COM ROSCA FÊMEA



Code	Tube	A	B	L	CH	Pack.
59030 00 001	4	1/8	8.5	23.5	13	50
59030 00 002	6	1/8	8.5	25	13	50
59030 00 003	6	1/4	11	29.5	16	50
59030 00 010	8	3/8	12	32	19	50



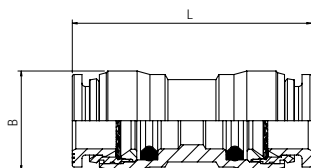
### 59040

**RACCORDO DIRITTO INTERMEDIO**

STRAIGHT CONNECTOR  
 VERBINDUNGSVERSCHRAUBUNG  
 RACCORD UNION DOUBLE  
 RACOR RECTO INTERMEDIO  
 CONEXÃO RETA TUBO-TUBO



Code	Tube	A	B	L	CH1	Pack.
59040 00 001	4	28.5	10.5	50	10	50
59040 00 003	6	32.5	12.5	50	13	50
59040 00 005	8	35	14.5	50	13	50



**59100**

**RACCORDO A L MASCHIO CONICO**

ELBOW MALE ADAPTOR (TAPER)

WINKELVERSCHRAUBUNG KONISCH

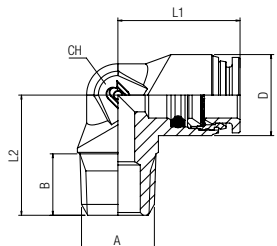
EQUERRE MÂLE CONIQUE

RACOR A L MACHO CÔNICO

CONEXÃO MACHO EM "L" COM ROSCA MACHO CÔNICA



COMPONENT



Code	Tube	A	B	L1	L2	CH	D	Pack.
59100 00 002	4	1/8	7.5	16.5	15.5	9	10	50
59100 00 003	6	1/8	7.5	20.5	17.5	11	12.5	50
59100 00 012	6	1/4	11	20.5	21.5	11	12.5	50
59100 00 005	8	1/4	11	21.5	22	13	14.5	50

**59116**

**RACCORDO A L ORIENTABILE MASCHIO CILINDRICO**

ORIENTING ELBOW MALE ADAPTOR (PARALLEL)

WINKELVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH (DREHBAR)

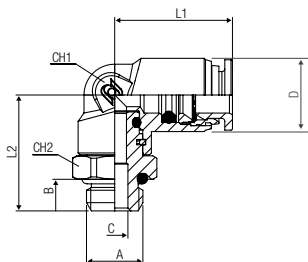
EQUERRE ORIENTABLE MÂLE, CYLINDRIQUE

RACOR A L ORIENTABLE MACHO CILÍNDRICO CON TÓRICA

CONEXÃO MACHO EM "L" ORIENTÁVEL COM ROSCA PARALELA



COMPONENT



Code	Tube	A	B	C	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
59116 00 003	4	1/8	5.4	4.5	17	18	9	13	10	50
59116 00 008	6	1/8	5.4	4.5	20.5	20	11	13	12.5	50
59116 00 009	6	1/4	7.1	4	20.5	21.5	11	16	12.5	50
59116 00 026	6	3/8	8.1	4	20.5	30	11	20	12.5	50
59116 00 011	8	1/4	7.1	6	22.5	23	12	16	12.5	50
59116 00 012	8	3/8	8.1	6	22.5	25	12	20	12.5	50

**59130**

**RACCORDO A L INTERMEDIO**

ELBOW CONNECTOR

WINKELVERSCHRAUBUNG

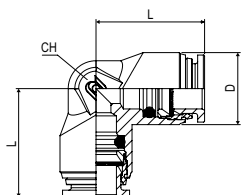
RACCORD EQUERRE

RACOR A L INTERMEDIO

CONEXÃO EM "L" TUBO-TUBO



COMPONENT



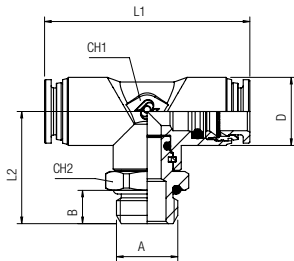
Code	Tube	L	CH	D	Pack.
59130 00 001	4	16.5	9	10	50
59130 00 002	6	20.5	11	12.5	50
59130 00 003	8	22	13	1.5	50



## 59216

### RACCORDO A T ORIENTABILE MASCHIO CILINDRICO

ORIENTING TEE MALE ADAPTOR (PARALLEL)-CENTRE LEG  
 T-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH (DREHBAR)  
 TÉ ORIENTABLE À PIQUAGE MÂLE CENTRAL, CYLINDRIQUE  
 RACOR A T ORIENTABLE MACHO CENTRAL CILÍNDRICO CON TÓRICA  
 CONEXÃO EM "T" ORIENTÁVEL COM ROSCA MACHO PARALELA

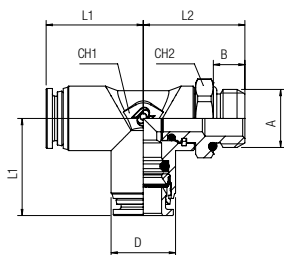


Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
59216 00 003	4	1/8	5.4	32.5	18.5	9	13	10	50
59216 00 008	6	1/8	5.4	40.5	21.5	11	13	12.5	50
59216 00 009	6	1/4	7.1	40.5	21.5	11	16	12.5	50
59216 00 011	8	1/4	7.1	44	24	13	16	14.5	50
59216 00 012	8	3/8	8.1	44	26	13	20	14.5	50

## 59226

### RACCORDO A T ORIENTABILE MASCHIO LATERALE CILINDRICO

ORIENTING TEE MALE ADAPTOR (PARALLEL) - OFF - SET LEG  
 L-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH (DREHBAR)  
 TÉ ORIENTABLE À PIQUAGE LATÉRAL, CYLINDRIQUE  
 RACOR A T ORIENTABLE MACHO LATERAL CILÍNDRICO CON TÓRICA  
 CONEXÃO MACHO EM "T" LATERAL ORIENTÁVEL COM ROSCA PARALELA

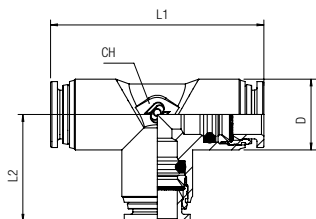


Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
59226 00 003	4	1/8	5.4	16.5	18.5	9	13	10	50
59226 00 008	6	1/8	5.4	20	20.5	11	13	12.5	50
59226 00 009	6	1/4	7.1	20	22	11	16	12.5	50
59226 00 011	8	1/4	7.1	22	23	13	16	14.5	50
59226 00 012	8	3/8	8.1	22	25	13	20	14.5	50

## 59230

### RACCORDO A T INTERMEDIO

TEE CONNECTOR  
 T-ANSCHLUSS  
 RACCORD TÉ  
 RACOR A T INTERMEDIO  
 CONEXÃO EM "T" TUBO-TUBO



Code	Tube	L1	L2	CH	D	Pack.
59230 00 001	4	32.5	16.5	9	10	50
59230 00 002	6	40.5	20.5	11	12.5	50
59230 00 003	8	44	22	13	14.5	50

**VALVOLA UNIDIREZIONALE O DI NON RITORNO - CW 510L**

CW 510 L - UNIDIRECTIONAL VALVES OR NON RETURNE VALVES  
 RÜCKSCHLAGVENTILE - CW 510 L  
 CLAPET ANTI-RETOUR - CW 510 L  
 VÁLVULAS UNIDIRECCIONALES O ANTIRETORNO - CW 510 L  
 VÁLVULAS UNIDIRECIONAIS OU ANTI-RETORNO - CW 510 L



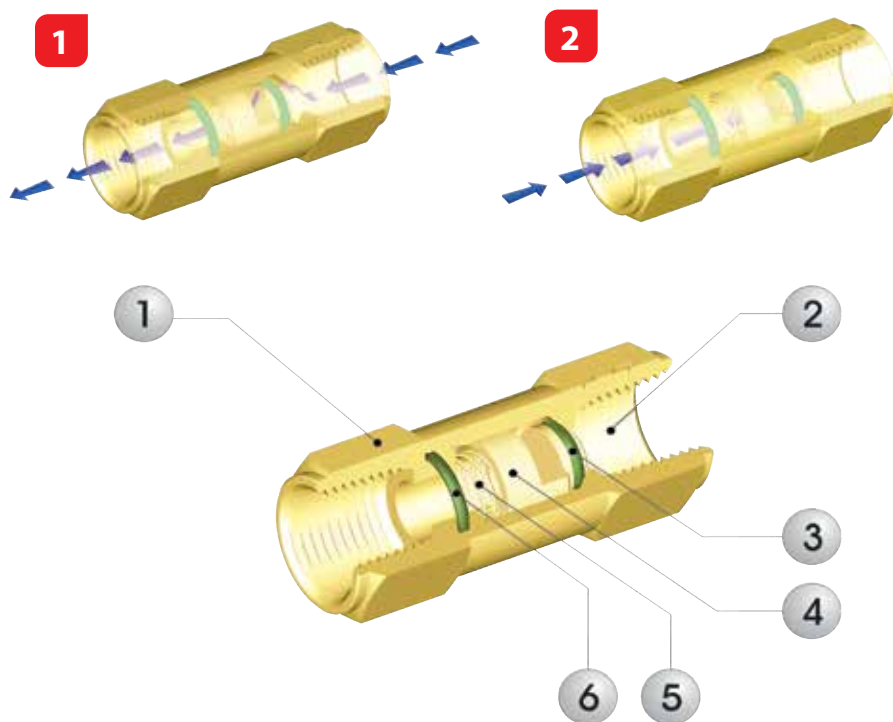
**CARATTERISTICHE TECNICHE**  
 TECHNICAL CHARACTERISTICS  
 TECHNISCHE ANGABEN  
 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES  
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS  
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



**Norma di Riferimento**

- Reference standard
- Entspricht der Norm
- Norme de référence
- Normativa de referencia
- Norma de referência

1907/2006 REACH ✓	2011/65/CE RoHS ✓	M.O.C.A. 1935/2004 CE
PED 2014/68/UE	SILICON FREE	



**Materiali e Componenti**

**IT**

- 1 Corpo in Ottone CW510L
- 2 Attacco Terminale in ottone CW510L
- 3 Guarnizione O-ring FKM Alimentare
- 4 Otturatore in ottone CW510L
- 5 Molla di mantenimento in acciaio AISI 302
- 6 Guarnizione O-ring FKM Alimentare

**Component Parts and Materials**

**GB**

- 1 CW510L brass body
- 2 CW510L Brass Valve Back Part
- 3 O-Ring seal in FKM Food
- 4 CW510L Brass Shutter
- 5 Steel AISI 302 Keep spring
- 6 O-Ring seal in FKM Food

**Komponenten und Materialien**

**DE**

- 1 Körper Messing CW510L
- 2 Ventilhinterteil Messing CW510L
- 3 O-Ringdichtung FKM lebensmittelkonform
- 4 Verschlusskappe Messing CW510L
- 5 Feder Edelstahl AISI 302
- 6 O-Ringdichtung FKM lebensmittelkonform

**Matériaux et Composants**

**FR**

- 1 Corps en laiton CW510L
- 2 Embase fileté: laiton CW510L
- 3 Joint O-ring FKM qualité alimentaire
- 4 Clapet: Laiton CW510L
- 5 Ressort: acier inoxydable AISI 302
- 6 Joint O-ring FKM qualité alimentaire

**Materiales y Componentes**

**ES**

- 1 Cuerpo en latón CW510L
- 2 Parte posterior en latón CW510L
- 3 Junta tórica en FKM alimentario
- 4 Obturador en Latón CW510L
- 5 Muelle de mantenimiento en acero AISI 302
- 6 Junta tórica en FKM alimentario

**Materiais e Componentes**

**PT**

- 1 Corpo em latão CW510L
- 2 Parte traseira da válvula em Latão CW510L
- 3 Vedação o-ring em FKM alimentício
- 4 Obturador em Latão CW510L
- 5 Mola de manutenção em aço AISI 302
- 6 Vedação o-ring em FKM alimentício

**IT**

Questo tipo di valvole permette il libero passaggio in un solo senso (quello indicato dalla freccia) e lo impedisce nel senso contrario.

Azionate direttamente dall'aria che le attraversa, vengono normalmente impiegate come dispositivi di sicurezza, consentendo di mantenere in pressione una parte del circuito pur mandando a scarico l'alimentazione.

**GB**

This kind of valves allow the free passage in only one direction, the one showed with the arrow marked on the body. They do not allow the passage on the opposite way, i.e. non return.

They operate directly with the air that goes through, they are normally used as safety device, permitting to keep pressure in a part of the circuit, also when the feeding pressure has been taken off.

**DE**

Diese Art von Ventilen ermöglicht einen freien Durchgang in einer Richtung (wie durch den Pfeil angedeutet) und blockiert den Durchfluss des Mediums in die Gegenrichtung. Bei Druckabfall unter die durch eine Feder festgelegte Ansprechsgrenze sperrt eine Verschlusskappe den Durchgang ab.

Kompakt und platzsparend sind diese Rückschlagventile ein Sicherheitselement, das sich perfekt in den Kreislauf einfügt.

**FR**

Cette vanne permet le libre passage du fluide dans la direction marquée par la flèche indiquée sur le corps. Elle ne permet pas le passage en sens inverse. Elle est autonome et fonctionne directement avec le fluide qui la traverse.

Elle est régulièrement utilisée comme dispositif de sécurité, permettant de maintenir la pression dans une partie du circuit lorsque la pression d'alimentation est coupée.

**ES**

Este tipo de válvulas permiten el libre paso en un sólo sentido (indicado por la flecha en el cuerpo) y lo impide en el sentido contrario.

Accionadas directamente por el aire, vienen normalmente utilizadas como dispositivos de seguridad, consintiendo en mantener en presión una parte del circuito, incluso cuando no existe presión en la alimentación.

**PT**

Este tipo de válvulas permite a liberação da passagem em apenas um sentido (aquele indicado pela seta) e impedir o fluxo no sentido contrário.

Accionadas diretamente pelo ar que as atravessa, são normalmente aplicadas como dispositivos de segurança, permitindo a manutenção da pressão em uma parte do circuito mesmo quando a alimentação da pressão é retirada.


**Pressione Max**

Max Pressures

Max Druckbereich

Pressions Max

Presiones Max

Pressões Max

**8 bar** (0.8 MPa)

**Pressione minima di chiusura garantita**

Guaranteed minimum closing pressure

Garantierter minimaler Schließdruck

Pression de fermeture minimale garantie

Presión mínima garantizada de cierre

Pressão de fechamento mínima garantida

**2 bar** (0.2 MPa)

**Pressione indicativa apertura**

Approximate opening pressure

Öffnungsdruck

Pression d'ouverture

Presión indicativa de apertura

Pressão de abertura aproximada

**0.2 bar** (0.02 MPa)


**Temperature**

Temperatures

Temperatur

Températures

Temperaturas

Temperaturas

**- 15 °C**

**+ 190 °C**


**Fluidi compatibili**

Aria compressa / Vuoto / Acqua / Alimenti

Fluids

Compressed air / Vacuum / Water / Food

Geeignete Medien

Druckluft / Vakuum / Wasser / Lebensmittel

Fluides compatibles

Air comprimé / Vide / Eau / Boissons

Fluidos compatibles

Aire comprimido / Vacío / Agua / Alimentos

Fluidos compatíveis

Ar comprimido / Vácuo / Água / Alimentos


**Filettatura**

Gas cilindrica conforme ISO 228.

**IT**
**Threads**

Parallel gas in conformity with ISO 228.

**GB**
**Gewindearten**

Zylindrisches Gewinde nach Norm ISO 228.

**DE**
**Filetages**

Filetage cylindrique conforme: ISO 228.

**FR**
**Roscas**

Gas cilíndrica conforme ISO 228.

**ES**
**Roscas**

Gas paralela conforme ISO 228.

**PT**

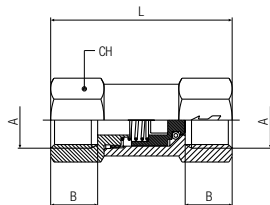
**6062**

**VALVOLA UNIDIREZIONALE FEMMINA-FEMMINA**

FEMALE-FEMALE NON RETURN VALVE  
 RÜCKSCHLAGVENTIL INNEN- / INNENGEWINDE  
 CLAPET ANTI-RETOUR, FEMELLE/FEMELLE  
 VÁVULA UNIDIRECCIONAL HEMBRA-HEMBRA  
 VÁLVULA UNIDIRECCIONAL FÊMEA-FÊMEA



Code	A	B	L	CH	Pack.
06062 000 07 CW	1/8	8.5	35.5	13	25
06062 000 08 CW	1/4	11	43	17	25



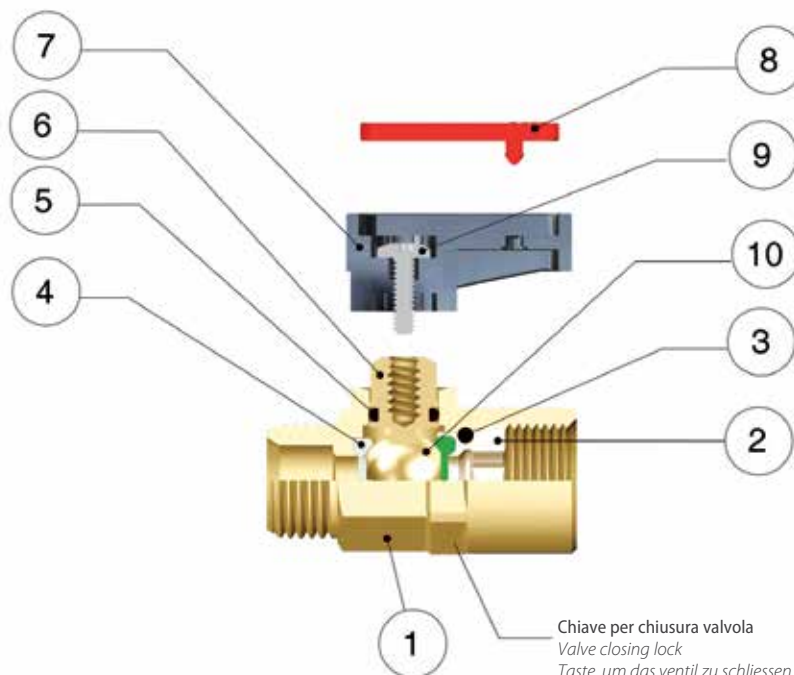
**VALVOLE A SFERA - CW 510L**

CW 510L - BALL VALVES  
 KUGELHÄHNE - CW 510L  
 ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE - CW 510L  
 VÁLVULAS A ESFERA - CW 510 L  
 VÁLVULAS DE ESFERA - CW 510L



**CARATTERISTICHE TECNICHE**

TECHNICAL CHARACTERISTICS  
 TECHNISCHE ANGABEN  
 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES  
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS  
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



Chiave per chiusura valvola  
 Valve closing lock  
 Taste, um das Ventil zu schliessen  
 Clé pour vanne de fermeture  
 Llave para el cierre de la válvula  
 A chave para o fecho da válvula



**Norma di Riferimento**

Reference Standard  
 Entspricht Der Norm  
 Conforme à La Norme  
 Normativa de Referencia  
 Norma de Referència

1907/2006 <b>REACH</b> ✓	2011/65/CE <b>RoHS</b> ✓	M.O.C.A. 1935/2004 CE
PED 2014/68/UE	SILICON FREE	

**DIAGRAMMA PRESSIONE - TEMPERATURA**

PRESSURE - TEMPERATURE RATINGS DIAGRAM  
 DRUCK - TEMPERATUR DIAGRAMM  
 DIAGRAMME PRESSION - TEMPÉRATURE  
 DIAGRAMA PRESIÓN-TEMPERATURA  
 DIAGRAMA DE PRESSÃO-TEMPERATURA

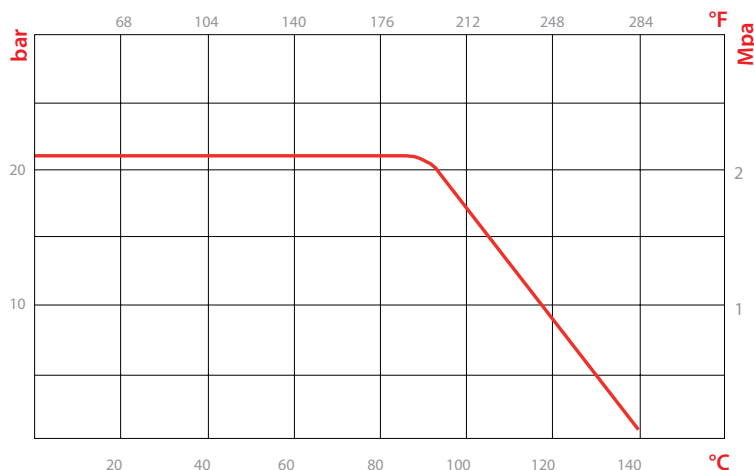
**PTFE + FKM**



**Temperature**

Temperatures  
 Temperatur  
 Températures  
 Temperaturas  
 Temperaturas

**FKM**  
 - 15 °C  
 + 130 °C





**Pressioni**

Pressures

Druckbereich

Pressions

Presiones

Pressões

**-0.99 bar** (-0.099 MPa)

**20 bar** (2 MPa)



**Fluidi compatibili**

Aria compressa / Vuoto / Acqua / Alimenti

**Fluids**

Compressed air / Vacuum / Water / Food

**Geeignete Medien**

Druckluft / Vakuum / Wasser / Lebensmittel

**Fluides compatibles**

Air comprimé / Vide / Eau / Boissons

**Fluidos compatibles**

Aire comprimido / Vacío / Agua / Alimentos

**Fluidos compatíveis**

Ar comprimido / Vácuo / Água / Alimentos

Materiali e Componenti	IT	Component Parts and Materials	GB	Komponenten und Materialien	DE
<ol style="list-style-type: none"> <li>Corpo in Ottone CW510L</li> <li>Ghiera o raccordo in Ottone CW510L</li> <li>Guarnizione O-ring FKM Alimentare</li> <li>Guarnizione sede sfera in PTFE</li> <li>Guarnizione O-ring FKM Alimentare</li> <li>Albero in Ottone CW510L</li> <li>Maniglietta in PA66 Caricato vetro</li> <li>Piastrina in Resina Acetalica</li> <li>Vite in acciaio</li> <li>Sfera in Ottone CW510L</li> </ol>		<ol style="list-style-type: none"> <li>CW510L brass body</li> <li>CW510L Brass Fitting</li> <li>O-Ring seal in FKM Food</li> <li>PTFE Seats</li> <li>O-Ring seal in FKM Food</li> <li>CW510L Brass Spindle</li> <li>PA66 Glass reinforced Handle</li> <li>Acetalic resin Plate</li> <li>Steel Screw</li> <li>CW510L Nickel-plated Brass Ball</li> </ol>		<ol style="list-style-type: none"> <li>Körper Messing CW510L</li> <li>Gewindeinsatz Messing CW510L</li> <li>O-Ringdichtung FKM lebensmittelkonform</li> <li>Kugelsitzdichtung PTFE</li> <li>O-Ringdichtung FKM lebensmittelkonform</li> <li>Spindel Messing CW510L</li> <li>Handgriff PA66 Glasfaser verstärkt</li> <li>Griffplatte Acetal</li> <li>Schraube Stahl</li> <li>Kugel Messing CW510L</li> </ol>	
Matériaux et Composants	FR	Materiales y Componentes	ES	Materiais e Componentes	PT
<ol style="list-style-type: none"> <li>Corps en laiton CW510L</li> <li>Ecrou de blocage: laiton CW510L</li> <li>Joint O-ring FKM qualité alimentaire</li> <li>Joint bille sphérique: PTFE</li> <li>Joint O-ring FKM qualité alimentaire</li> <li>Tige: laiton CW510L</li> <li>Poignée en PA66 chargé en fibre de verre</li> <li>Plaquette de poignée: résine acétal</li> <li>Vis: acier</li> <li>Bille: laiton CW510L</li> </ol>		<ol style="list-style-type: none"> <li>Cuerpo en latón CW510L</li> <li>Racor en latón CW510L</li> <li>Junta tórica en FKM alimentario</li> <li>Junta sede esfera en PTFE</li> <li>Junta tórica en FKM alimentario</li> <li>Eje en latón CW510L</li> <li>Maneta en PA66 con fibra de vidrio</li> <li>Plaqueta en PA6</li> <li>Tornillo en acero</li> <li>Esfera en latón CW510L</li> </ol>		<ol style="list-style-type: none"> <li>Corpo em latão CW510L</li> <li>Conexões em Latão CW510L</li> <li>Vedação o-ring em FKM alimentício</li> <li>Vedação da sede da esfera em PTFE</li> <li>Vedação o-ring em FKM alimentício</li> <li>Eixo em Latão CW510L</li> <li>Manopla em PA66 e fibra de vidro</li> <li>Piaqueta de Resina Acetática</li> <li>Parafuso em aço</li> <li>Esfera em Latão CW510L</li> </ol>	



Filettatura	IT	Threads	GB	Gewindearten	DE
Gas conforme ISO 7.1, BS 21, DIN 2999		Gas in conformity with ISO7.1, BS 21, DIN 2999.		Gewinde nach Norm ISO 7.1, BS 21, DIN 2999.	
Filetages	FR	Roscas	ES	Roscas	PT
Filetage conforme: ISO7.1, BS 21, DIN 2999.		Gas conforme ISO 7.1, BS 21, DIN 2999		Gas conforme ISO 7.1, BS 21, DIN 2999.	

**6315**

**VALVOLA MASCHIO CONICO R ISO 7 - FEMMINA RP ISO 7**

TAPER MALE R ISO 7 - FEMALE RP ISO 7 VALVE

KUGELHAHN AUSSENGEW. KONISCH R ISO 7 - INNENGEW. RP ISO 7

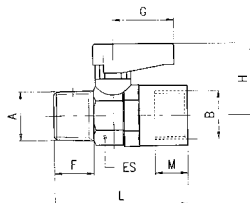
ROBINET FILETAGE R ISO 7 - TARAUDAGE RP ISO 7

VÁLVULA MACHO CÓNICO R ISO 7 - HEMBRA RP ISO 7

VÁLVULA ROSCA MACHO CÓNICA R ISO 7 - ROSCA FÊMEA RP ISO 7



Code	A	B	DN	ES	F	M	L	G	H	Pack.
06315 000 01 CW	1/8	1/8	6	14-15	7.4	7.4	36	19	21	25
06315 000 03 CW	1/4	1/4	6	14-15	11	11	43	19	21	25



**REGOLATORE DI PORTATA ORIENTABILE - CW 510L**

CW 510L - ORIENTING FLOW REGULATOR  
 DURCHFLUSSREGLER (DREHBAR) - CW 510L  
 RÉGLEURS DE DÉBIT ORIENTABLES - CW 510L  
 REGULADORES DE CAUDAL ORIENTABLES - CW 510L  
 REGULADORAS DE VAZÃO ORIENTÁVELV - CW 510L



**CARATTERISTICHE TECNICHE**

TECHNICAL CHARACTERISTICS  
 TECHNISCHE ANGABEN  
 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES  
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS  
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



**Norma di Riferimento**

Reference Standard

Entspricht Der Norm

Conforme à La Norme

Normativa de Referencia

Norma de Referência

1907/2006  
**REACH** ✓

2011/65/CE  
**RoHS** ✓

M.O.C.A.  
 1935/2004  
 CE

PED  
 2014/68/UE

SILICON  
 FREE



**Pressioni**

Pressures

Druckbereich

Pressions

Presiones

Pressões



**0.1 bar (0.01 MPa)**

**10 bar (1 MPa)**



**Temperature**

Temperatures

Temperatur

Températures

Temperaturas

Temperaturas

**- 15 °C**

**+ 190 °C**



**Fluidi compatibili**

Aria compressa / Vuoto / Acqua / Alimenti

Fluids

Compressed air / Vacuum / Water / Food

Geeignete Medien

Druckluft / Vakuum / Wasser / Lebensmittel

Fluides compatibles

Air comprimé / Vide / Eau / Boissons

Fluidos compatibles

Aire comprimido / Vacío / Agua / Alimentos

Fluidos compatíveis

Ar comprimido / Vácuo / Água / Alimentos

**Materiali e Componenti**

**IT**

- 1 Corpo in Ottone CW510L
- 2 Spillo di Regolazione in Ottone CW510L
- 3 Guarnizione O-ring FKM Alimentare

**Component Parts and Materials**

**GB**

- 1 CW510L brass body
- 2 CW510L Brass Adjusting needle
- 3 O-Ring seal in FKM Food

**Komponenten und Materialien**

**DE**

- 1 Körper Messing CW510L
- 2 Einstellnadel Messing CW510L
- 3 O-Ringdichtung FKM Lebensmittelkonform

**Matériaux et Composants**

**FR**

- 1 Corps en laiton CW510L
- 2 Vis de réglage: laiton CW510L
- 3 Joint O-ring FKM qualité alimentaire

**Materiales y componentes**

**ES**

- 1 Cuerpo en latón CW510L
- 2 Tornillo de regulación en latón CW510L
- 3 Junta tórica en FKM alimentario

**Materiais e Componentes**

**PT**

- 1 Corpo em latão CW510L
- 2 Agulha de Regulagem em Latão CW510L
- 3 Vedação o-ring em FKM alimentício



<b>Filettatura</b> Gas cilindrica conforme ISO 228 Classe A.	<b>IT</b>	<b>Threads</b> Parallel gas in conformity with ISO 228 Class A.	<b>GB</b>	<b>Gewindearten</b> Zylindrisches Gewinde nach Norm ISO 228 Classe A.	<b>DE</b>
<b>Filetages</b> Filetage cylindrique conforme: ISO 228 Classe A.	<b>FR</b>	<b>Roscas</b> Gas cilindrica conforme ISO 228 Clase A.	<b>ES</b>	<b>Roscas</b> Gas paralela conforme ISO 228 Classe A.	<b>PT</b>

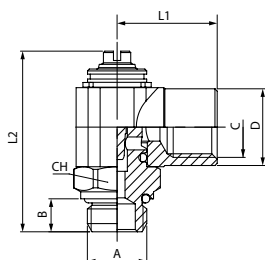
**6924**

**REGOLATORE DI FLUSSO BIDIREZIONALE**

BI-DIRECTIONAL FLOW REGULATOR  
 DURCHFLUSSREGLER BI-DIREKTIONAL  
 VIS RÉGLEUR DE DÉBIT BI-DIRECTIONNEL  
 TORNILLO REGULADOR BIDIRECCIONAL  
 REGULADORA DE VAZÃO BI-DIRECIONAL



Code	A	C	B	L1	L2	CH	D	Pack.
<b>06924 000 02 CW</b>	<b>1/4</b>	<b>1/4</b>	7.1	22	39	17	16.5	25





**RACCORDI FILETTATI - CW 510L**

CW 510L - BRASS ADAPTORS  
 GEWINDEVERSCHRAUBUNGEN - CW 510L  
 ACCESSOIRES DE RACCORDEMENT - CW 510L  
 RACORDAJE ROSCADO - CW 510L  
 ACESSÓRIOS ROSCADOS - CW510L



**CARATTERISTICHE TECNICHE**

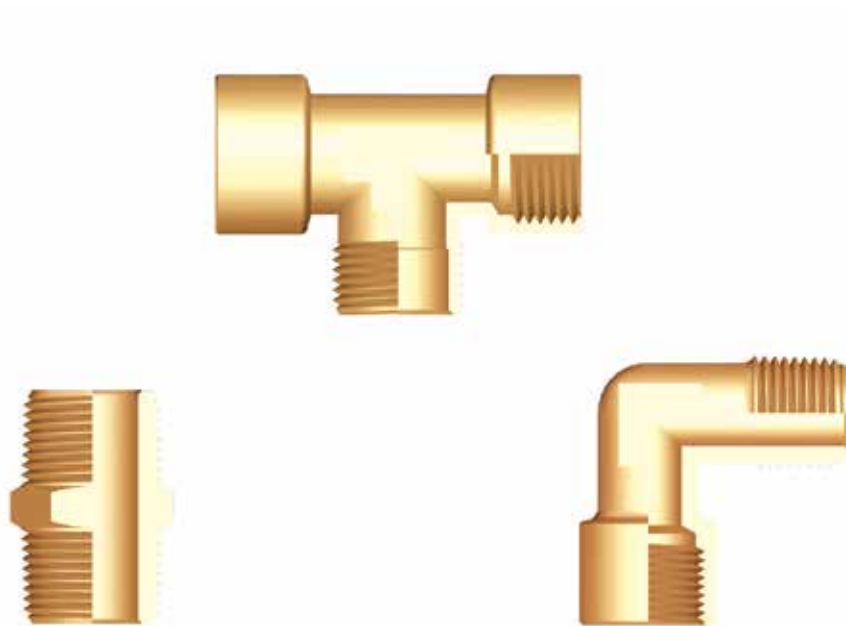
TECHNICAL CHARACTERISTICS  
 TECHNISCHE ANGABEN  
 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES  
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS  
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



**Norma di Riferimento**

- Reference standard
- Entspricht der Norm
- Norme de référence
- Normativa de referencia
- Norma de referència

1907/2006 <b>REACH</b> ✓	2011/65/CE <b>RoHS</b> ✓	M.O.C.A. 1935/2004 CE
PED 2014/68/UE	SILICON FREE	



**Materiali e Componenti**

**IT**

La maggior parte degli articoli di questa serie è composta da un unico particolare in CW 510L

**Component Parts and Materials**

**GB**

The main part of these fittings is made in CW 510L

**Komponenten und Materialien**

**DE**

Die meisten Artikel in dieser Serie werden aus CW 510L

**Matériaux et Composants**

**FR**

La majeure partie des raccords de ce chapitre est fabriquée en laiton CW 510L

**Materiales y Componentes**

**ES**

La mayor parte de los artículos de esta serie está compuesta de un solo material latón CW 510L

**Materiais e Componentes**

**PT**

A maior parte dos itens desta série é fabricada em CW 510L



Misura  
 Size  
 Grösse  
 Dimensions  
 Medida  
 Tamanho



Pressione consigliata  
 Pressure advised  
 Empfohlener druck  
 Pression conseillée  
 Presión recomendada  
 Pressão aconselhada

1/8	-0.99 bar ~ 150 bar
1/4	-0.99 bar ~ 100 bar



**Temperature massima**

Maximum temperature  
 Maximum temperatur  
 Température maximale  
 Temperatura máxima  
 Temperatura máxima

**+ 300 °C**



**Fluidi compatibili**

Aria compressa / Vuoto / Acqua / Vapore / Alimenti

**Fluids**

Compressed air / Vacuum / Water / Steam / Food

**Geeignete Medien**

Druckluft / Vakuum / Wasser / Dampf / Lebensmittel

**Fluides compatibles**

Air comprimé / Vide / Eau / Vapeur / Boissons

**Fluidos compatibles**

Aire comprimido / Vacío / Agua / Vapor / Alimentos

**Fluidos compatíveis**

Ar comprimido / Vácuo / Água / Vapor / Alimentos



**Tubi di Collegamento**

Tubi e raccordi in genere.

IT

**Connection Tubes**

Tubes and fittings in general.

GB

**Geeignete Rohre**

Rohre und Verschraubungen im Allgemeinen.

DE

**Tubes Conseillés**

Raccords et tubes compatibles.

FR

**Tubos de Conexión**

Tubo y racordaje en general.

ES

**Tubos de Conexão**

Tubos e conexões em geral.

PT



**Filettatura**

Gas conica conforme ISO 7.1, BS 21, DIN 2999.  
Gas cilindrica conforme ISO 228 Classe A.

IT

**Threads**

Tapered gas in conformity with ISO 7.1, BS 21, DIN 2999.  
Parallel gas in conformity with ISO 228 Class A.

GB

**Gewindearten**

Konisches Gewinde nach Norm ISO 7.1, BS 21, DIN 2999.  
Zylindrisches Gewinde nach Norm ISO 228 Classe A.

DE

**Filetages**

Filetage conique conforme: ISO 7.1, BS 21, DIN 2999.  
Filetage cylindrique conforme: ISO 228 Classe A.

FR

**Roscas**

Gas cónica conforme ISO 7.1, BS 21, DIN 2999.  
Gas cilíndrica conforme ISO 228 Classe A.

ES

**Roscas**

Gas cônica conforme ISO 7.1, BS 21, DIN 2999.  
Gas paralela conforme ISO 228 Classe A.

PT

**2000**

**NIPPLO CONICO**

NIPPLE (TAPER)

DOPPELNIPPEL KONISCH

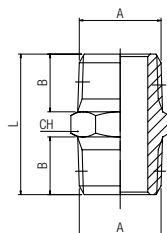
MAMELON DOUBLE CONIQUE

MACHÓN CÓNICO

NIPLE COM ROSCA CÔNICA



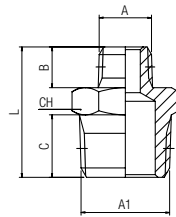
Code	A	B	L	CH	Pack.
02000 00 89 02 00	1/8	7.5	19.5	12	50
02000 00 89 03 00	1/4	11	27	14	50



**2020**

**NIPPO DI RIDUZIONE CONICO**

REDUCING NIPPLE (TAPER)  
 DOPPELNIPPEL REDUZIERT KONISCH  
 MAMELON DOUBLE INÉGAL, CONIQUE  
 MACHÓN CÓNICO DE REDUCCIÓN  
 NIPLE DE REDUÇÃO COM ROSCA CÔNICA

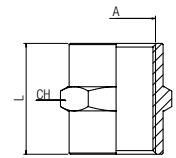


Code	A	A1	B	C	L	CH	Pack.
02020 00 89 AT 00	1/8	1/4	7.5	11	23.5	14	50

**3000**

**MANICOTTO**

SLEEVE  
 MUFFE  
 MANCHON  
 MANGUITO  
 LUVA

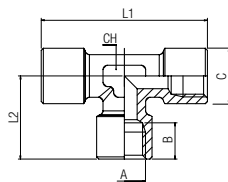


Code	A	L	CH	Pack.
03000 00 89 02 00	1/8	15	14	50
03000 00 89 03 00	1/4	22	17	50

**4000**

**RACCORDO A T FEMMINA**

FEMALE TEE  
 T-VERSCHRAUBUNG INNENGEW.  
 TÉ ÉGAL FEMELLE  
 RACOR A T HEMBRA  
 CONEXÃO EM "T" COM ROSCA FÊMEA

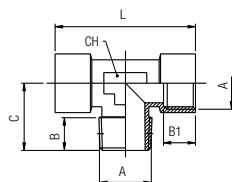


Code	A	B	L2	L1	C	CH	Pack.
04000 00 89 02 00	1/8	8.5	19.5	39	13	12	50
04000 00 89 03 00	1/4	11	24.5	49	16.5	13	25

**4040**

**RACCORDO A T MASCHIO CENTRALE**

CENTRE LEG MALE TEE  
 T-VERSCHRAUBUNG AUSSENGEW. MITTIG  
 TÉ ÉGAL FEMELLE, CENTRE MÂLE  
 RACOR A T MACHO CENTRAL  
 CONEXÃO EM "T" COM ROSCA MACHO CENTRAL

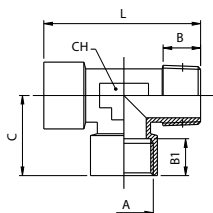


Code	A	B	B1	C	L	CH	Pack.
04040 00 89 02 00	1/8	8	8.5	17.5	39	12	50
04040 00 89 03 00	1/4	11	11	23	49	13	25

**4050**

**RACCORDO A T MASCHIO LATERALE**

OFF SET MALE TEE  
 T-VERSCHRAUBUNG AUSSENGEW. SEITLICH  
 TÉ ÉGAL FEMELLE, EN BOUT MÂLE  
 RACOR A T MACHO LATERAL  
 CONEXÃO EM "T" COM ROSCA MACHO LATERAL

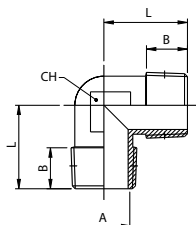


Code	A	B	B1	C	L	CH	Pack.
04050 00 89 02 00	1/8	8	8.5	19.5	37	12	50
04050 00 89 03 00	1/4	11	11	24.5	47.5	13	25

**5000**

**RACCORDO A L MASCHIO**

MALE ELBOW  
 WINKELVERSCHRAUBUNG AUSSENGEW.  
 EQUERRE MÂLE  
 RACOR A L MACHO  
 CONEXÃO EM "L" COM ROSCA MACHO

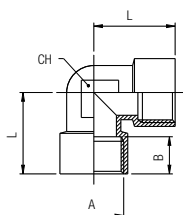


Code	A	B	L	CH	Pack.
05000 00 89 02 00	1/8	7.5	18	11	50
05000 00 89 03 00	1/4	11	24	13	25

**5010**

**RACCORDO A L FEMMINA**

FEMALE ELBOW  
 WINKELVERSCHRAUBUNG INNENGEW.  
 EQUERRE FEMELLE  
 RACOR A L HEMBRA  
 CONEXÃO EM "L" COM ROSCA FÊMEA

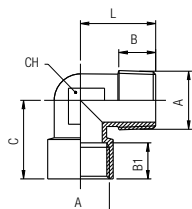


Code	A	B	L	CH	Pack.
05010 00 89 02 00	1/8	8.5	21	11	50
05010 00 89 03 00	1/4	11	25.5	13	25

**5020**

**RACCORDO A L MASCHIO-FEMMINA**

MALE-FEMALE ELBOW  
 WINKELVERSCHRAUBUNG AUSSEN-/INNENGEW.  
 EQUERRE MÂLE-FEMELLE  
 RACOR A L MACHO - HEMBRA  
 CONEXÃO EM "L" MACHO-FÊMEA



Code	A	B	B1	C	L	CH	Pack.
05020 00 89 02 00	1/8	7.5	8.5	21	18	11	50
05020 00 89 03 00	1/4	11	11	25.5	24	13	25

**ARTICOLI DISPONIBILI A RICHIESTA**

ARTICLES AVAILABLE ON REQUEST  
ARTIKEL ERHÄLTICH AUF ANFRAGE  
ARTICLES DISPONIBLES SUR DEMANDE  
ARTICULOS DISPONIBLES BAJO DEMANDA  
ITENS DISPONÍVEIS SOB ENCOMENDA

**1 SERIE 1000 - CW510L****2 SERIE 13000 - CW510L**